

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

De Colaboración

DIOSES CAIDOS

Roma, la populosa metrópoli del gran imperio Romano. Sobre el Monte Capitolino. Una de las siete famosas colinas de la Ciudad eterna, se levanta un edificio santuoso, de majestuosas líneas, de soberbia construcción y áurea cúpula; es el Capitolio. Bajo su deslumbrante grandeza son coronados con gran pompa y solemnidad los gloriosos e invencibles guerreros, hijos de aquel pueblo ambicioso y cruel.

Cerca del Capitolio, contemplamos con horror, un montículo cortado a pico sobre un profundo abismo: es la Roca Tarpeya. Es este un lugar tristemente célebre, siniestro y tético, en donde son echados estos mismos héroes y triunfadores que abrumados bajo el peso de su gloria, cometen las más indignas villanías, traiciones y conspiraciones.

Capitolio, nombre que evoca gloria, triunfo y grandeza. Tarpeya, palabra que recuerda desprecio, degradación y miseria. El Capitolio y la Roca Tarpeya, demuestran que muchas veces, cerca a la grandeza está la miseria, que próxima a la victoria está la derrota y que la gloria puede ser antecámara de la humillación.

Tomemos la historia y hojeemos rápidamente sus páginas, fijémonos solamente en las más relevantes figuras y en los más grandes imperios, pues sería largo enumerar los que han vivido su Capitolio y luego se han precipitado en las profundidades de la Roca Tarpeya.

Vemos a hombres que cegados por la ambición e impulsados por el orgullo, realizan obras admirables, escalan triunfadores los peldaños de la grandeza, suben fácilmente las gradas de la gloria, para después víctimas de estas pasiones caer en la más ignominiosa degradación, en el más terrible desprecio.

Vemos ambiciosos caudillos, soberbios imperios, que entregados en manos de su espíritu inquieto, bélico y usurpador, hacen avanzar sus ejércitos de Oriente a Occidente, conquistando pueblos y naciones, atravesando nevadas y abruptas cordilleras, frías y extensas estepas, calurosos y estériles desiertos, para vivir solamente unas cuantas horas en la grandeza, saborear sus efímeros triunfos; para acabar finalmente en el más solitario destierro, en el mayor olvido.

Mencionemos sólo dos nombres, dos soles que iluminaron fugazmente al Mundo; Napoleón y Roma.

Napoleón, el invicto caudillo que llevó bendicho de orgullo y poder, sus triunfadoras armas de continente a continente, tejendo una inacabable red de penosas y difíciles campañas, que culminó en las más rotundas victorias.

Pero, preso de la más loca ambición, la de conquistar el Universo, fué vencido inesperadamente, cuando dominaba a casi toda Europa, por los aliados en los campos de Waterloo; allí fueron desplumadas y muertas las águilas imperiales, de vuelo raudo y majestuoso, las águilas que quisieron eclipsar con sus gigantescas alas los fulgores del Austro Rey; y allí en el islote de Santa Elena, perdido en las inmensidades del Océano, se paró el gran Napoleón, abatido y humillado, allí encontró su Roca Tarpeya. El fastuoso imperio Romano, cuyas águilas reales apagaron el sol de Grecia y clamaron sus garras salvajes en el corazón de las siete Colinas, otearon el horizonte y apenas vieron alzarse una nación, levantaron su pico hacia ella y con su poderoso y corvo pico la diezmaron y destruyeron.

Pero, llegó un día, que apareció en lontananza la Cruz Redentora que acabó con el imperio y fastuosidad de ese pueblo impio, destructor y cruel.

Antes de abandonar la Historia, detengámonos un momento en la Edad Moderna. En ella sobresale una figura, un dios caído, el príncipe de Holstein, el Kaiser, Guillermo II de Alemania, ex-emperador del poderoso Imperio Germánico, recluido ahora en el Castillo de Doorn (Holanda). Si hemos de

dar fe a lo que muchos afirman, fué el dios que animó y azuzó a las hordas de cascos puntiagudos que, como olas humanas, devastaron al heroico ejército del Rey Alberto, y penetraron en Francia triunfadoras.

Mas, un pentágono astuto, calculador y férreo, formado por los hábiles estrategas Foch, Joffre, Petáin, Pershing y Douglas Haig, detuvo a la avalancha alemana, la hizo retroceder y la venció; y el gran imperio se derrumbó, se desmoronó como un castillo de naipes.

Dejemos el gran libro en que se hallan grabadas todas las grandeas y miserias de la Humanidad y demos una mirada abarcadora a los tiempos que corremos.

¿Cuántos casos? Pero, no son ya poderosos emperadores, guerreros valerosos, caudillos invencibles. Los encontramos entre las marañas de la sociedad actual, entre la farándula de los agobiantes negocios, entre el mundo de las empresas e industrias portentosas, entre la farsa de la adulterada política, entre los héroes de las hazañas modernas...

Una figura se destaca en España por la gloria y popularidad adquiridas ayer, en estos momentos, por el desprecio y odio que merece su indigno y villano comportamiento: Ramón Franco.

Mañana del 22 de Enero de 1926. Un hidro surca majestuoso las aguas del histórico puerto de Palos. Entusiasmo delirante, honda emoción. Ritmo alocado de los motores, vertiginoso zumbido de la hélice y el "Plus Ultra" bate las alas, cual pájaro gigante y en vuelo magnífico se pierde en lo infinito, y derrochando valor y pericia llegan a divisar las costas de las Repúblicas Sud-Americanas, hijas de España, de la misma habla y de idéntica historia, sus intrépidos y audaces tripulantes capitaneados por Ramón Franco.

Homérica hazaña, gigantesca proeza rayana en epopeya. España añadió orgullosa un eslabón dorado a la inmensa cadena de sus glorias.

Franco fué el heraldo hispano, fué unido dios de la Bravura, por un pueblo desbordante de entusiasmo. Recibió el homenaje más emocionante y el abrazo más sincero que pueda recibir un español: el de nuestro Rey Alfonso.

Y el poeta pulsó su lira y cantó.

Y vencisteis y es vuestra la corona de

oro de la inmortalidad, y en gigantesco coro América y España y el mundo entero clama ¡Gloria a los inmortales, los cuatro de la fama los que a su patria encumbran en la moderna historia

cides de los espacios, épicos campeadores los buenos, los mejores, cien veces triunfadores, ¡Gloria!Vivió su Capitolio.

1930. Mañana de diciembre madrileño. Varios aeroplanos yenden el espacio y en hábiles virajes descienden hasta rozar las cúspides de los rascacielos del Madrid moderno. Y como mortal veneno, arrojan miles de proclamas anunciando el sublevamiento de todas las guarniciones de España, proclamando la República y el inminente bombardeo de Madrid y su Palacio, morada de nuestros augustos soberanos.

El fracaso más aplastante corona la hazaña anarquista, inícu y repugnante de un prohombre de la futura República española, de un cínico, de un canalla.

Ramón Franco se ha lanzado a su Roca Tarpeya víctima de la ambición y del egoísmo.

FRITZ

Sóller, Enero 1931.

DE AQUI Y ALLA

¿Se puede saber cuándo van a acabar ustedes de engañar al lector?

He aquí dos párrafos de un artículo en que uno de los diarios más «barullosos» y «revolucionarios» (con buen dinero burgués) de Madrid, comenta la última revolución, la de la República del Panamá que se ha parecido a las demás revoluciones republicanas a que venimos asistiendo en que un presidente ha sido sustituido por otro.

Primer párrafo: «La revolución de Panamá ha sido eminentemente popular.

El pueblo se ha alzado contra el dictador (porque ahora resulta que todos los presidentes de República son dictadores y tiranos!) y venciendo rápidamente los obstáculos que se oponían a su triunfo, venció a la fuerza armada y se hizo dueño de la situación.»

Segundo párrafo: «Cuando la población se despertó se encontró con la revolución triunfante y con el cambio operado. Bastó un centenar de hombres resueltos para lograr el triunfo.»

Pues si el pueblo estaba dormido ¿quién hizo esa revolución eminentemente popular?

Si necesitó despertarse para enterarse de que todo había cambiado en Panamá ¿qué pueblo era ese que se había alzado contra el dictador?

Ya lo han visto ustedes, porque se le ha escapado al articulista: el pueblo, todo el pueblo, Panamá entero, eran cien hombres.

Pues así es casi todo lo que cuentan, y por el mismo sencillo procedimiento suelen atribuirse la representación del pueblo.

«El pueblo opina...» «Estamos con el pueblo...» «Nosotros que representamos al pueblo...»

Y el pueblo resulta luego que es el director del periódico y una cuñada suya.

OOOO

Sbert y demás subvencionados comisionados, se entregan al estudio

al otro lado de los mares

Se ha clausurado el Congreso o Asamblea americana a la que fueron, conveniente y substancialmente subvencionados por el Estado y como representantes, nada menos, de la clase escolar española unos cuantos estudiantes de la F. U. E., entidad de tan prácticos, brillantes y patrióticos resultados como sabe la nación entera.

Al frente de la Comisión fué el tenaz estudiantil señor Sbert.

Parecía que, acabada la reunión, lo lógico era embarcarse y volver a la Patria, para tenderle una mano protectora, y a la Universidad, para seguir acumulando ciencia. Pero, por lo visto, tienen mucho tiempo por delante, porque, leyendo «El Sol», que es el periódico de casa y boca de la F. U. E., nos encontramos con que el señor Sbert se traslada de Méjico a los Estados Unidos, para llevar a cabo diversos estudios. ¡Siempre estudiando este hombre! Los demás miembros de la Comisión prolongan su ausencia y se van a recorrer la América central, para practicar, desde luego, profundos estudios.

Es verdaderamente ejemplar la conducta de estos escolares. No les basta un continente para estudiar. ¡Y aún hay quien duda de nuestro porvenir!...

X

IMPRESIONES DE VIAJE

Creación del Instituto de Bibliotecarias de la Caja de Pensiones

Al finalizarse el año 1930 nuestro bondadísimo Director General de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», Excmo. Sr. D. Francisco Moragues, nos invitó a todos las Bibliotecarias de la propia Caja, para el día 2 del corriente, a asistir a los actos organizados con motivo de la creación del Instituto de Bibliotecarias de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros». A este fin embarcamos todas las Bibliotecarias mallorquinas para reunirnos con las de Mahón, Ibiza, Ciudadela y Barcelona, siendo en número de 19 las que constituimos el Instituto en su primer acto.

Voy a hacer un breve resumen del interesantísimo viaje.

Salimos de Mallorca el día 1, acompañándonos hasta bordo del «Mallorca», el Director General de las Baleares, Sr. D. Mariano Milán, D. Miguel Daviu, la Srta. Elena González, Directora de la Clínica de Sta. Catalina Thomás y un grupo de Enfermeras de Sta. Madrona. Tuvimos una travesía algo penosa... Al llegar a Barcelona fuimos recibidas en el muelle, con particularísimas muestras de simpatía, por las Stas. Josefina Coll, Concha Pelegrí y otro personal afecto a la Caja, yendo en auto a la Casa de Familia Angeles Mateu, Organismo de la Caja, donde teníamos que estar hospedadas durante nuestra permanencia en la Capital.

A las 10 del mismo día, nos reunimos todas las Bibliotecarias en la Oficina Central de la Caja, donde nos recibieron con grande agasajo el Director General, señor D. Francisco Moragues, el Sub-director, Sr. D. José María Boix, las Stas. Josefina Coll, Secretaria de Bibliotecas, Mercedes Piñol, Directora del Instituto de la Mujer que trabaja, y otros altos empleados de la Caja. A continuación visitamos acompañados de todas esas personalidades, las oficinas Centrales de la misma Caja; la Agrupación de Seguros; el Monte de Piedad de la Esperanza; Instituto de Ciegos, de Rehabilitación física de Mutilados; Organismos todos ellos de la «Caja de Pensiones» quedando admiradísimas del funcionamiento e importancia de los mismos.

Por la tarde visitamos la Sucursal y Biblioteca de Igualada. Consta esta última de tres espaciosas salas y espléndido salón para conferencias. Fuimos obsequiadas con pastas y licores.

El día 3, lo empleamos todo en visitar organismos del Instituto de la Mujer que trabaja; Clínicas de Maternidad, de Cirugía, de Medicina y Dispensario del mismo Instituto. Quedamos gratamente sorprendidas, tanto del funcionamiento de dichos Institutos, pues es por demás decir que todos están constituidos y funcionan según los últimos adelantos de la ciencia, como del número extraordinario de afiliados y familias, que reciben bajo el amparo de tan benéfico Instituto, la salud para sus cuerpos y el bálsamo del consuelo para sus almas; pues son cuidados y atendidos aquellos enfermos con un esmero sin igual.

Hicimos luego una visita a la Obra del Bon Mot, cuya vida se desarrolla bajo la influencia benéfica de la Caja.

Día 4 fuimos al Instituto de Sordomudos y ciegos, donde se celebró Misa y Comunión a la que asistió el Director General, Sub-director Bibliotecario y demás personal afecto a la Caja, que nos acompaña. Este acto era el comienzo de la formación del Instituto de Bibliotecarias. Después de la Misa fuimos obsequiadas con un excelente desayuno. A continuación nos congregamos en la Oficina Central al objeto de crear el nuevo Instituto de Bibliotecarias. El Sr. Moragues expuso la conveniencia de esta Institución y el Sr. Secretario dió lectura a los Estatutos del mismo, después de la cual, se eligió como Presidenta General del mismo, a la Srta. Josefina Coll, Vicepresidenta, a la Srta. Anita Dorph, Secretaria, a la Srta. Conchita Pelegrí, Presidenta de Honor la Srta. Mercedes Piñol.

Terminado el acto de Constitución del Instituto de Bibliotecarias, el Excmo. señor D. Francisco Moragues dirigió la palabra

al Instituto naciente, con aquella elocuente sencillez tan característica suya; resumiendo en breves palabras la misión de las Bibliotecarias de la Caja de Pensiones, cual es, difundir la cultura, base del progreso moral y material.

Este mismo día asistimos al acto del Homenaje a la Vejez del Marino que tuvo lugar en el Salón de Actos de la Oficina Central de la Caja con asistencia de las primeras autoridades Barcelonesas; eclesiásticas, civiles, militares y marítimas. El Sub-director de la Caja de Pensiones, Sr. D. José María Boix, pronunció con su acostumbrada elocuencia un bellissimo discurso en obsequio de los Homenajeados, terminado el cual se les hizo entrega de una libreta de pensión de la misma Caja. Por la tarde de ese mismo día fuimos obsequiadas en el Hotel Metropolitano, Avenida del Tibidabo, con un espléndido banquete, terminado el cual el Sr. Moragues nos dirigió la palabra animándonos a todas a trabajar en la obra empezada, para que con nuestro modesto apostolado contribuyéramos a fomentar el ahorro, mediante el cual se alivian tantos males y se socorren tantos necesitados tanto individuales, como en los centros colectivos de beneficencia que tiene establecidos la misma Caja de Pensiones, como cieguccitas, sordomudos tuberculosos etc.

Visitados después «El Amparo de Sta. Lucía», que cuenta con un número extraordinario de asiladas cieguccitas, quedando encantados de las virtudes de aquellas angelicales criaturas; tuvieron la delicadeza de obsequiarnos con un concierto de su Orfeón.

El día 5 nos dirigimos a la Colonia Social Antituberculosa de Torrebónica. Obra magna de la Caja de Pensiones. Aquello es admirable. Allí ciencia y virtud dándose la mano alivian y curan los cuerpos, dulcificando las almas, al propio tiempo, de aquella multitud de hermanados nuestros de todo sexos y edades: ancianos jóvenes y niños. Son más de 120 los asilados atendidos y cuidados con una solicitud y esmero que no tiene igual. Los últimos adelantos de la ciencia médica para combatir esta enfermedad, que tantos estragos causa en nuestros días, actúan allí con el mayor rigor. Consta ese Sanatorio con una iglesia de reciente construcción que es admirable por todos conceptos. Ahora verán nuestra Catedral—nos dijo el señor Moragues. Verdaderamente, quedamos sorprendidas y admiradas ante aquella magnificencia. Se conoce que aquella Colonia de Tuberculosos es objeto de las más caras simpatías de nuestro bondadosísimo Director Sr. D. Francisco Moragues. Le dije que en el cielo tendrá un puesto muy elevado puesto que Dios se valía de su persona para realizar grandes obras y me contestó diciendo: «No soy yo, sino la Caja la que realiza tamañas maravillosas. Con lo cual se ve su gran humildad y sencillez.»

Por la tarde del mismo día visitamos el Instituto de Servicios sociales de la Caja de Pensiones en su Pabellón, en el Parque de Montjuich. Allí se ve reconstruida y hecha en miniatura la obra grande por todos conceptos de la Caja de Pensiones.

El último día de nuestra estancia en la ciudad condal y acompañadas de la bondadosísima Presidenta de Bibliotecarias la señorita Josefina Coll, lo dedicamos a recorrer y visitar lo más interesante de la Capital: Catedral, templo de la Sagrada Familia, el Parque, «Foment de Cultura de la Dona» etc.

Por la noche de ese mismo día regresamos en el Jaime I siendo acompañadas, hasta bordo, por el Presidente General, señor D. Francisco Moragues, Sr. Mercader, las Jefas Josefina Coll, Anita Dorph, Mercedes Piñol, Concha Pelegrí y un número extraordinario de alto personal afecto a la Caja; con tales muestras de cariño y simpatía que nunca sabré decir ni agradecer lo bastante, quedando encantadas y edificadas al propio tiempo, de nuestro viaje. Dios haga que no sea infructuoso, sino que responda admirablemente a los fines por que se hizo.

Antonia RULLAN

Bibliotecaria de la Sucursal de Sóller

Notas de Arte

El pintor José Castellanas

Nuestro entrañable amigo y querido colaborador D. José Castellanas, amante fervido de nuestras bellezas insulares, se encuentra nuevamente en Deyá, en donde se propone continuar su obra pictórica que tan justo renombre le ha dado en el mundo artístico.

El Sr. Castellanas en atenta carta que nos envió ayer desde su poético retiro deyanense, nos hace patente su satisfacción por encontrarse de nuevo en Mallorca, a la que llama, en sentidas palabras, su verdadera maestra.

El joven artista permanecerá de seguro en esta isla, buena temporada, pues nos consta que se propone recoger en el lienzo los mas vistosos paisajes que ofrecen nuestros huertos de almendros cuando estos se tocan del blanco ropaje de su nivea flor.

Damos, al buen amigo, nuestra cordial bienvenida, y mucho deseamos que su estancia entre nosotros le sea placentera.

A propósito, leemos en el importante rotativo catalán El Diluvio correspondiente al día 13 del actual, un interesante artículo de sana crítica, hecho a raíz de unas de sus exposiciones celebradas en la ciudad condal.

Dice así el colega:

El pintor José Castellanas

Reciente todavía la Exposición que este joven pintor hizo en las Galerías Maragall de esta ciudad, pecaríamos de injustos si no le dedicáramos el comentario que se merece y la emoción que nos produjo al visitarla.

Es Castellanas el pintor temperamental por excelencia, para quien la vida, despojada de esta manifestación, no podía concebirse y menos vivirla, dejando sus ojos huérfanos de la sensibilidad y goce producidos por la emoción del color de todo cuanto le rodea.

La inquietud es la principal característica de este artista, inquietud de amplitud, de profundidad, de valoración, de emoción y de resolución al fin. Su color es amasado en su paleta con el nervio del que ansia un máximo resultado por efecto de una completa inmersión de luz y de color; diríase de Castellanas que es el artista insaciable de grandeza y emoción; por eso hasta su porte y su conversación convergen en un galopar de recursos a su alcance para expresar de la manera más amplia y transparente la sensación del momento que huye del dolor de retener lo que no puede retenerse, no ya con la fidelidad subjetiva que desaparece, sino con la contemplación y sugerencia que nació en un momento de exaltación tal vez.

La Prensa americana del Norte, al reseñar su última Exposición en aquellas tierras, tuvo tan gran admiración por este artista, que lo llamó "el artista afortunado", ya que cuanto expuso quedó adquirido a las pocas horas.

La Prensa de París ha tenido siempre palabras de elogio para nuestro pintor y mejor que nosotros hablaron sus obras de arte al ser expuestas últimamente.

Auguramos en él a un futuro pintor elaborado por la propia Naturaleza sin formalismos de laboratorio, sin sujeciones académicas ni subjetivismos enigmáticos.

José Castellanas, pintor es un ruiseñor cantando a su enamorada, rodeado e inspirado por toda la Naturaleza.

Instituto de Bibliotecarias de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Cumplimentado lo acordado por el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y al objeto de dar los mayores detalles posibles a la obra de las Bibliotecas públicas gratuitas que esta institución va creando junto a sus Sucursales, el pasado domingo tuvo lugar la constitución del Instituto de Bibliotecarias de la Caja de Pensiones; celebrándose este acto en el salón de Consejos Directivos de la misma, bajo la presidencia del Sr. Moragas y con asistencia de las señoras Bibliotecarias de las diez y nueve Bibliotecas públicas que la Caja de Pensiones tiene establecidas en Cataluña y Baleares y de la Secretaria de Bibliotecas que funciona en las Oficinas Centrales de la institución.

Después de ser leído el Reglamento del Instituto, el Sr. Moragas explicó los objetivos de este nuevo organismo, haciendo constar que el Instituto de Bibliotecarias de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene por objeto cooperar a la obra cultural de esta entidad, procurando la mayor eficacia social de sus Bibliotecas públicas y perfeccionando y ennobliendo las actuaciones de sus Bibliotecarias dentro de enseñanza técnica y práctica que el nuevo Instituto realizará en beneficio de las Bibliotecarias de la Caja de Pensiones.

Terminadas estas explicaciones se declaró definitivamente constituido el Instituto de Bibliotecarias de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Con motivo de esta fundación las Bibliotecarias de la Caja de Pensiones han realizado detalladas visitas colectivas a gran

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



CHARMELINA--OTOMAN CRESP.--SATIN

en clase muy fina, para abrigos Señora.

CRESPONES

en gran variedad de colores y otros artículos fantasía.

Se venden en el local de los fabricantes

B. FRONTERA PIZÁ y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8, (antes Rectoría). -- SOLLER

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 de Enero de 1931

Reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde D. Miguel Colom Mayol, y con asistencia de los tenientes Sres. D. José Bauzá y D. Vicente Alcover, y el suplente del tercer teniente D. José Forteza.

Léese el acta de la sesión anterior, y se aprueba.

Acuérdase satisfacer: Al Capataz de la brigada municipal de obras, 1.376'06 ptas. por jornales y materiales invertidos en diversas obras realizadas por administración municipal. -- A D. Miguel Seguí, 98'95 ptas. por cemento. -- A D. Juan Forteza Rey, 83'15 ptas. por encargos de su agencia de transportes. -- A D.ª Francisca Casanovas, 126 ptas. por gasolina y 60'15 ptas. por espermas. -- A la Sociedad Arqueológica Luliana, 4 ptas. por la suscripción al Boletín de dicha sociedad. -- A la sociedad «El Gas», 1.660'09 ptas. por el fluido eléctrico suministrado para el alumbrado público y 200'51 por el empleado en diversas dependencias del municipio; 250'15 por iluminación convenida en la cláusula n.º 18 del Contrato, y 60'83 por la instalación de unos cuantos faroles de alumbrado público. -- Al Fomento del Turismo, 200 ptas por la subvención correspondiente al pasado año.

También se acuerda satisfacer la diferencia resultante de las costas ocasionadas por el pleito seguido por D. Juan Magraner contra este Ayuntamiento, cuya cuantía es de 2 mi 345'02 ptas.

Se da lectura a una instancia suscrita por D. Lorenzo Roses Bermejo, como propietario del Hotel Costa Brava, para añadir al mismo un piso y un cuerpo de edificio para comedor y habitaciones. Se da lectura a un oficio del Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, en la que dice no existe ningún inconveniente para realizar las obras solicitadas, por cuyo motivo se acuerda acceder a lo pedido.

Se acuerda satisfacer a D. Pedro Coll Oliver 309'20 ptas., a D. Andrés Ros Bisbal, 160'10 id., y a D. Jaime Alcover, 41'60 id., por terreno vendido para la edificación de escuelas en Ses Marjades.

Se da cuenta de una relación de cantidades cobradas por servicios extraordinarios cuya suma asciende a 301'50 pesetas que se acuerda ingresar en caja.

Queda sobre la mesa una comunicación recibida de D. Juan Mercadal, Delegado en Sóller, de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, invitando a este Ayuntamiento a que se asocie con un donativo al homenaje que hay en proyecto tributar al Excmo. Sr. Moragas y Barret, con motivo de haberle sido concedida la Gran Cruz de Beneficencia.

Dase lectura a una comunicación presentada por el Sindicato de Riegos, en la que se manifiesta no existir ningún inconveniente de que este Ayuntamiento proceda a la modificación del cauce de la acequia d'En Peçó, sita en la calle de Bauzá.

Se da cuenta de que los intereses devengados por las cuentas corrientes de este Ayuntamiento durante el pasado año en los Bancos de la localidad, ascienden a 546'10 ptas. del Banco de Sóller, y 451'11 del Crédito Balear y se acuerda ingresarlas en la Caja comunal.

Se acuerda adquirir una estufa para calefacción de la 2.ª Escuela nacional.

Oído el oportuno informe favorable emitido por la Comisión de Obras, se acuerda conceder permiso:

A D. Arnaldo Casellas Gili, para cercar de una verja de hierro la sepultura n.º 177 del Cementerio Católico.

Y a D. José Morell Colom, como encargado de D. Miguel Lladó Bernat, para profun-

número de organismos filiales de dicha Caja y muy especialmente a todas las Oficinas Centrales de la misma, a sus Bibliotecas públicas de Igualada y Badalona, al Monte de Piedad de la Virgen de la Esperanza, a las Casas de familia, Clínicas y Dispensarios del Instituto para la rehabilitación física de mutilados y a la Colonia antituberculosa de Torrebónica y Sanatorio de la Virgen de Montserrat.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno, a tenor de lo prevenido en el artículo 1.º de los Estatutos, ha acordado convocar la Junta General ordinaria para el día 25 de los corrientes a las diez y media, en el domicilio Social de esta Sociedad.

Los accionistas podrán retirar las papeletas de asistencia todos los días laborables de 9 a 12.

Lo que se hace público para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 13 de Enero de 1931.

El Director-Gerente, Amador Canals.

Ferrocarril de Sóller

En el sorteo verificado hoy para la amortización anual de obligaciones de esta Compañía han resultado amortizadas las siguientes:

Serie A 41.-237.-251.-357.-389. -- 410.- 432 610.-633.-1.047. 1.163. 1.183. -1.222. 1.260.-1.328.-1.580. - 1.585. - 1.646. - 1.945.-1.958.-2.027. - 2.067.- 2.226. - 2.448.-2.455.-2.708.-2.735.

Serie B 38. 132.-1.106.

Los tenedores de dichas obligaciones podrán presentarlas al cobro en estas oficinas desde el día 2 de Enero próximo las de Serie A y 1.º de Abril de 1931 las de Serie B, en que cejarán de devengar interés; según lo estipulado en las escrituras de emisión, Sóller 31 de Diciembre de 1930.

Sindicato Agrícola Católico de S. Bartolomé

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a los señores socios a Junta General Ordinaria para el domingo día 25 del corriente en primera convocatoria a las diez y media y en segunda a las once de la mañana en su domicilio calle del Mar número 15.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Sóller 17 Enero de 1931.

El Secretario interino, Ramón Vicens.

Tafona Cooperativa

Es posa en coneixement dels associats d'aquesta Tafona que el pròxim diumenge, dia 18 i el següent dia 25 del corrent, de 9 a 11 i mitja del matí es pagaran els interessos de les llibretes de la Caixa Rural corresponents a l'any 1930.

També s'admetran imposicions per a l'ampliació del capital darrerament acordada.

Sóller 15 de Gener de 1931. -- Pel Consell d'Administració, el President, Miquel Ripoll.

dir más una acequia conductora de aguas de su fábrica de embutidos de segundino de Ses Fontanelles, al Matadero municipal.

A propuesta del Sr. Bauzá se acuerda colocar un farol de alumbrado público cerca del puente del Arenal d'En Repic a fin de facilitar el tránsito de los vecinos que por el camino máxime ahora que se van poblando inmediaciones.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión siendo, las 9'20 horas.

JUAN RAYMOND SASTRE

Altas novedades Precios limitados San Elías, núm. 21-1.º -- PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los domingos en su domicilio: Calle de Vives, 11

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almendrón, (quintal) 140'00 ptas. Trigo, (cuartera) 26'50 pas. Cebada del país, a 16'50 id. Id forastera, a 15'00 id. Avena del país, a 14'00 id. Habas para ganado, a 26'00 id. Azafrán, del país los 33 gramos 0'00 id. Garbanzos, a 1'00 almud. Habichuelas (confits) a 2'20 id. Habichuelas blancas, 2'10 id. Gallina (tercia), a 1'70 id. Pollos, a 1'65 id.

Mercado de Felanitx

Almendrón propietario a 140'00 ptas. Vinos Celler, Año 1929 a 0'35 id. Trigo (cuartera), 25'00 id. Cebada del país, 16'50 id. Id. forastera, 15'00 id. Avena del país, 13'00 id. Id. forastera, 13'00 id. Habas corrientes, 25'50 id. Maiz (100 kilos), 43'00 id. Algarrobas, 5'50 id.

Mercado de Pollensa

Trigo a 25'00 pesetas cuartera. Habas nuevas, de 27'50 a 28'00 id. id. Cebada del país, a 18'00 id. id. Avena del país, a 14'00 id. id. Avena forastera 12 a 13'00 d. id. Garbanzos, a 40 id. id. Maiz, a 43'00 ptas. los 100 kilos. Huevos a 2,85 id. la docena. Gallinas, a 1'70 ptas. los 400 gramos. Pollos a 1'50 id. los id. Conejos caseros, a 0'00 id. los id. Cerdos cebados, a 00 id. arroba.

APLEU

DE

Rondaies mallorquines

D'EN

JORDI D'ES RECO

(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 11 toms al preu de pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:

Llibreria de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27

ALGO

REVISTA ENCICLOPÉDICA

Completamente ampliada y reformada

Precio: 50 cts.

Llibreria de Salvador Calatayud Llançut Sóller.

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ALCIRA

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

EN JUANET MANENT

La me contaren D. Andreu Real, Mn. Juan Ferrer i Na Magdalena Pons, cosidora, tots tres nadius de Sineu. També la'm contaren, pero ab el nom d'En Juanet de l'Onso, Madò Antonina Canyelles de Bunyola, N'Antoni Garrít de Sant Llorens des Cardessar, y l'amo Antoni des forn de So'n Servera. En Juanet Manent y En Juanet de l'Onso tenen el mateix argument; però la contenen de tantes maneres, que de totes les versions que en teniem, n'hem fets dos boldrons y sensa repetir casi res, han resultat dues Rondayes.

Això era y no era un jovenot que nomia Juan Manent, tan esforçat, que no hi havia homo per ell una hora al redó. Era allò de no tenir sa forsa mesurada.

No feya més que cercar homos que tenguessen l'anomenada de esforçats per provarse ab ells a forsa, y a tots aquells que s'hi provaven elze tocava es perdre.

Com hagué complits es vint y cinch anys, resolgué anar-se'n a trescar mon a veure si'n trobaria cap que li fos igual o superior en matèria de forsa.

Se'n va a ca-un ferrer y li comana una barra de cent quintars, que li servis de venable per un cas de casos.

Li fan sa barra de cent quintars, la sospesa y diu:

—¿Y aquí hi ha cent quintars de ferro?

—Y ben afavorits, diu es ferrer.

Per un desengán seu, anaren a cercar sa romana més grossa des poble. Provaren de pesar sa barrota, però aconava es qui aguantaven sa romana.

A la fi arriban a pesarla, y pesà es cent quintars justs.

En Juanet Manent agafa aquella barrota y, per fer veure sa forza que tenia, la tira a l'ayre, y la fa arribar tan amunt que contrapassà ses taulades més altes. Y quant caygué, quedà clavada en terra.



Agafa aquella barrota, la tira a l'ayre.

Pagan es ferrer sa barrota, l'aixeca, la se posa dalt d'espall'a y ja és partit de d'allà a trescar mon.

En arribar a un poble, lo primer que feya, era demanar quin era s'homo més esforçat d'allà. Le hi deyen y tot d'una ja l'anava a cercar a veure si se volia provar ab ell.

—¿Y an-e què mos hem de provar? li deya aquell.

—A lo que volgueu vos, deya En Juanet.

Y a qualsevol cosa se provassen, En Juanet sempre guanyava, però de molt. Y no venia de mides.

Se'n anava a un altre poble y feya lo mateix: defiaa tot-hom, y es qui se volia provar ab ell, prònte estava safalcat, y no li venien pus ganes de tornars'hi provar.

Tant va córrer En Juanet Manent cerca qui cerca homos que li guanyassen o que li arribassen a forsa, que a's darrer cop en troba un que, ab un parey de culades que pegàs a una muntaya, l'aplanava; y llavò n'investia un altra y ab unes quantes de culades ¡zas! aquella muntanya romania aplanada.

Com En Juanet Manent veu allò, així mateix romangué esglayat, y s'esclama:

—M'engana que aquest no me guany! Ab sa meua barrota me sembla que les hauria arribades a aplanar an aqueixes muntanyes; però lo que's diu a culades me sembla que no hi hauria hagut res que fer, y seria romàs esmolucat per tota sa vida y ab s'os mestre passat an el dimoni.

S'acosta an aquell dimoni d'homo, y va veure que era petitó y rebassut, ab unes cames com a petges de molí y uns braons tan revenguts com a caps de jou de tirar carro.

—Alabat sia Deu! li diu En Juanet, com li fou aprop.

—¡Per a sempre! respònd aquell.

—Y a tu que't diuen? demana En Juanet.

—N'Aplana muntanyes! respònd aquell.

—Y ¿perque has aplanades aqueixes dues, si's pot sebre? diu En Juanet.

—Jo us ho diré, respònd aquell. ¿Veys aquelles cases de possessió, allà lluny, dins es llevant?

—Si que les colombre, diu En Juanet.

—Idò, diu aquell, an aqueixa possessió casi may porien llevar d'era perque aqueixes muntanyes paraven es vent, fins que l'Amo, apurat de tot, diu:—Quatre querns de dobles de vint donaria a un que llevàs des mig aqueys dimonis de muntanyes.—A les hores un missatge, conegut meu, li digué: Si volieu que hu digués a un tal Aplana muntanyes y li donásseu aqueixa escarada, m'engana que no fés bona feyna.—Idò ja pots esser partit a menarlo, diu l'Amo.—Aqueix missatge m'avisava, fas de veure l'Amo, me dona s'escarada per quatre querns de dobles de vint. Y avuy, ¡ja hu heu vist, les he aplanades.

Com En Manent sentí aquest rossinyol, li demana:

—¿Que te voldries llogar ab mi?

—Si ens aveniem des preu, diu N'Aplana muntanyes.

—¿Y què voldrieu guanyar? demana En Manent.

—Un sou y sopes abastament, diu aquell.

—Feta està sa barrina! diu En Manent.

—Vaja idò per feta, diu N'Aplana-muntanyes. Però ¿que no me deixareu anar a cobrar s'escarada que he acabada?

—Prou que sí! diu En Manent. Veshi! y aquí t'esper.

En Manent se asseu y N'Aplana-muntanyes se'n va a l'Amo d'aquella possessió de s'entrellu, que li dona els quatre quens de dobles de vint, y torna an En Manent.

En Manent s'aixeca com el veu que se'n venia tot xerpat, dientli:

ANTONI M.^a ALCOVER, PVRE.

(Seguirà) (Prohibida la reproducció)

CUENTOS ESCOGIDOS

CORAZON DE ORO

El joven Gaetano estaba elegantemente enamorado de la deliciosa condesa Antonieta de la Pomme de Pin. Era ésta una mujer de mundo inaccesible, como casi todas ellas lo son. En vano hacía toda clase de esfuerzos por agrada-la, enviándole hermosas flores o ricos bombones.

No era Gaetano el único que sufría; todos cuantos se acercaban a aquella hermosa criatura eran víctimas de sus encantos. Tenía unos grandes ojos soñadores e inmóviles. Pero ésta era una mujer cuyos salones estaban siempre abiertos a toda la aristocracia parisiense y a todos los extranjeros de alcurnia. Algunos hombres de mundo se habían batido por ella; pero nunca el vencedor lograba conquistar el corazón de esta diosa. Incluso los criados estaban enamorados de su señora. El mayordomo adelgazaba por días y el palafrenero estaba cada vez más pálido. El corazón de la condesa era de bronce, de Peña, sin que esta particularidad fisiológica pareciera influir en su maravillosa salud.

El joven Gaetano juraba y perjuraba que la haría cambiar. Su corte apasionada, devota, había resultado inútil, as como sus sonetos rimados ensalzándola y las baladas a la luz de la luna. Gaetano decidió renunciar a su amor, y se encerró en la biblioteca de su tío para hacerse un sabio. Un día descubrió en un antiguo libro de magia la fórmula para transformar los corazones duros en corazones de oro y las formalidades que había que realizar para utilizar el maravilloso secreto.

Volvió a casa de la dama, y aprovechando un descuido realizó su deseo.

El libro tenía razón. En cuanto la bella dama tuvo un corazón de oro amó a Gaetano, y éste fué feliz. Pero la dicha de Gaetano se acabó pronto.

La condesa se hizo generosa, llevaba el corazón en la mano, un corazón de oro, del que todos se aprovechaban.

Gaetano volvió a ser desgraciado; más desgraciado que antes, porque ya había perdido la costumbre de serlo. Lo cual prueba que hay una justicia y que se deben dejar las cosas como son, porque muchas veces arregladas están peor.

G. LAUTREC

Cosas curiosas

Tener lindos dientes es relativamente fácil; sólo se necesita un poco de cuidado. Para empezar, hay que limpiarlos tres veces al día alternando dos pastas favoritas. Comer por la mañana una manzana ayuda mucho a mantener los dientes blancos y sanos.

Para las rubias, el lavado con manzanilla y los baños de sol en las primeras horas de la mañana ayudan a mantener el color y el brillo natural.

Para renovar un manuscrito antiguo frótese la escritura con un pincel mojado en ácido clorhídrico diluido en agua. Así que el papel esté completamente humedecido, frótese con una solución saturada de prusiato amarillo de potasa, y lo escrito no tardará en reaparecer bajo el color del azul de Prusia. Para esta última operación se debe emplear abundante líquido y no frotar el papel con fuerza para conservarlo entero.

Un remedio sencillo y eficaz para la tos es mezclar el jugo de dos limones con una cucharapa de azúcar granulada. Mézclase bien y tómese una cucharadita cuando molesta la tos.

Sección bibliográfica

Emocionante Novela

DUQUESA o DIVA de Charles Foley. —Novela n.º 10 de la "Colección Popular Regina."—1.50 ptas. ejemplar. Editores Ribas y Ferrer, Muntaner, n.º 65, Barcelona.

En esta novela de bello y emocionante asunto, Charles Foley teje una de sus más preciosas obras. La pintura de sus personajes acabadísima, vive ante los ojos del lector cual si se bailara ante una pantalla cinematográfica en lugar de ante las páginas de un libro.

Las bellas frases y escogidos conceptos que emplea van penetrando en el ánimo del que sigue el curso de esta bella obra y emocionan grandemente, despertando un afán inusitado por llegar al desenlace.

No quisiéramos pecar empleando tan manido tópico, pues no se nos ocurre otro para manifestar que si el autor no fuera ya sobradamente conocido entre el público español, bastaría esta novela para conquistarle un gran número de adeptos, particularmente entre el mundo femenino a quien va dedicada, y que es quien mejor habrá de comprender toda la exquisitez de la trama y la delicada psicología de Ninette, su protagonista.

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER.—7

Cómo maté a mi hijo

POR PIERRE L'ERMITE

Traducido expresamente para LA VOZ DE SÓLLER

—¿Qué tal? Han salido bien?
—No los he revelado aún!
—¿Qué ha hecho, pues, en toda la mañana?
—No me sentía bien... y me he levantado tarde. Temía haberme resfriado ayer y he procurado sudar. Además, yo soy como mamá, por la mañana no existo.
—Se acuesta Vd. temprano?...
—No mucho.
—Será preciso aprender... no dejar que su vida se extienda como la gelatina, sino canalizarla, conducirla; es el único medio de empezar a hacer algo.
—Mañana, ¿tendrá Vd. tiempo?
—Mamá quiere que la acompañe al teatro.
—Y volverá a acostarse tarde.
—Ya ve Vd! No llevo a salir del teatro.
—Sí... verá Vd. como saldrá. Claro, que muchas cosas le retienen y cortan

el paso... ¿Puede Vd. revelar los clisés esta tarde?

—Pero si estoy en traje de calle!... y sería todo un enredo...

—Démelos, pues.

El sacerdote vió que contrariaba a Domingo con su exigencia, y no insistió más.

Cuatro días después, Domingo, muy bien trajeado, llegó a la sacristía con un paquete; no cabía en sí de gozo:

—Ya están! Han salido muy bien!

Subieron juntos al despacho el sacerdote se fijó en las pruebas y hallólas pasaderas.

—He aquí lo que va a hacer Vd: saque tantas fotografías como son los muchachos del Patronato y venga Vd. mismo a ofrecérselas. ¿Estamos?

—Si, voy a hacerlo enseguida, porque la semana próxima tendré que seguir varios cursos...

Y vino un domingo por la tarde hacia las cinco; varios de los «grandes» se habían ido ya. Miró jugar a los demás y en aquel ambiente extraño donde los valores estaban por decirlo así puestos al desnudo, volvió a encontrarse ridículo con su traje impecable, su cuello immaculado, su bastón con puño de plata y sus guantes color de mantequilla.

Los niños, con grandes gritos, en mangas de camisa se remolinaron en torno de él, brutalmente a modo de potros jóvenes, agarrándose a él para detenerse en sus viradas, echándose de uno a

otro sin parecer sospechar siquiera que, en la persona de ese guapo mozo, se echaban un saco de veinte millones de escudos. El reía, para dar una expresión a su semblante; pero, evidentemente, hubiera preferido estarse en la terraza de Pré Catelan, tomando una taza de aromático té.

La gimnasia estaba en el momento de más animación, y no se parecía en nada a la que un profesor haciale practicar, soberbiamente pagada, en una sala de su casa.

Dióse cuenta de que el cascote del patio dañaba sus charolados botines, y para evitarlo, penetró en la sala de billar. Allí, tampoco le fué bien: algunos jóvenes jugaban seriamente, pero otros se perseguían levantando una nube de polvo, que acabó por inquietarle. Los microbios que debía tragar a cada aspiración! ¡Si su madre le viera allí!

Y no obstante, todos aquellos niños le parecían más fuertes, mas vivarachos, y más robustos que él. Semejaban no temer nada absolutamente, y él tenía miedo de todo.

Una multitud de cosas le chocaban aún, su lenguaje verde, sus picardías y chistes perpetuos, sus juegos. ¿Era posible interesarse en una partida de billar o de naipes, en aquel pequeño infierno? Era preciso que el capellán fuese un santo para permanecer allí dentro horas y más horas y aceptar la conversación

con aquellos ignorantuelos, sin cambiar jamás una ideal...

Y no obstante... Muchos de aquellos jóvenes obreros eran inteligentes. Pero sus preocupaciones estriban sólo en cosas materiales de salario, condiciones de vida...

Y no obstante... había entre ellos algunos de temple superior!... Si, pero ninguno conocía a Virgilio ni a Homero.

Y no obstante!...

Y de «no obstante» en «no obstante», iba bajando en sí mismo, como en un círculo de Dante, no llegando a ver claro, pues que la idea imperativa del momento era repelida por la idea siguiente, no menos imperativa.

¿Era indispensable haberse fatigado como él en el estudio del griego y del latín, si hubiera reflexionado ante el gran libro abierto de la «vida viva»?

Es cierto que el griego y el latín afinan y aristocratizan un cerebro; es una ventana abierta sobre cuatro mil años de humanidad, y de qué humanidad!

Pero, actualmente, cuando doquiera se plantean cuestiones sociales básicas, cuando las relaciones entre obreros y patronos, entre criados y señores, entre padres e hijos están perturbadas, casi rotas, esos jóvenes que vivían en la atmósfera de las oficinas, o en la más pesada de los talleres, ¿no estaban mejor documentados que él sobre las cuestiones de su tiempo?

Figuras de paramento!... armas de

lujo!... las palabras del sacerdote le venían de nuevo a la memoria como latigazos.

Si eran esto las obras sociales... si era preciso andar de continuo mezclado con el obrero, seguirle en todos los caminos, mantener siempre el contacto con él, aportar a su inteligencia práctica el socorro cotidiano de su experiencia teórica y de su fe, en tal caso; qué cadena echaba a sus pies!... qué empresa!... que sombra sobre una vida que, tan naturalmente, pudiera ser de egoísmo y de placer.

Y la lucha comenzaba en él: su voluntad diciendo a Dios: «Señor, si Vos queréis?» Y su cuerpo, y sus sentidos, y su fortuna rebelándose con furia contra la sumisión a tan bello ideal: «Pero, si tú estás loco!... tú estás embaucado!... esa sotana te explota... Tú duermes, Bruto Ea! levántate!... No olvides que tu mamá habita uno de los más hermosos hoteles de los Campos Elíseos; no olvides que tu eres el heredero único de veinte millones... Y nada puede nada contra él! el mundo es tuyo con todos sus embriagadores placeres; la vida es bella, las parisienses tan guapas, los teatros tan variados, los viajes tan interesantes. Envía a pasear al bonzo! Oh! Ah!... la sotana!...»

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Función teatral

Reina mucho entusiasmo en esta ciudad, con motivo de la anunciada función teatral que tiene en proyecto celebrar el próximo martes día 20, la Asamblea local de la Cruz Roja, en el teatro "Defensora Solle rensé".

Cuida de organizarla, la benemérita sección de Asistencias de la que es Presidenta la que lo es del instituto D.^a Isabel M.^a Sampol, con la colaboración del director de la cátedra de declamación del repetido centro D. Francisco Forteza.

Como ya dijimos, ha sido contratada la simpática Compañía cómica-dramática Catalina-Estelrich, de la que forma parte el veterano primer actor de Palma, D. Francisco Forteza.

Además se cuenta con la colaboración de la progresiva banda "Lira Solle rensé" que amenizará los entreactos.

El programa definitivo que se nos ofrece es el siguiente:

- 1.º *Sinfonía* a cargo de la citada banda.
- 2.º Las principales partes de la Compañía, pondrán en escena la bella obra dramática en 3 actos, original de D. Angel Guimerá, y vertida al castellano por D. José Echegaray, titulada *María Rosa*.
- 3.º El Sr. Perelló recitará un monólogo, de la obra *España de panderete*.
- 4.º Terminará la función con la pieza cómica *Los Lanceros*.

Los precios que se han fijado para regir en dicha función, son los que siguen: Palcos con seis entradas, 12 ptas.—Butacas de platea, 2 id.—Butacas de ante palco, 1'50 id.—Preferencia, 1'00 id.—Entrada general, 0'60 id.—Media entrada, 0'30 id.

Se admiten encargos de entradas, en el local social, Viento, 13, en casa de la señora Presidenta y en la de cualquier miembro de la Asamblea.

No es aventurado esperar un lleno en el teatro, ya que según se nos dice, hay muchos encargos de localidades.

Agradecemos la atención merecida al ser invitados a asistir al acto de referencia.

Sorteo de obligaciones

El domingo último, a las dos de la tarde, y en el local social de la entidad "Círculo Solle rensé", tuvo lugar, publicamente, la subasta de 140 obligaciones nominales, de a 25 ptas. cada una, siendo el resultado del sorteo conforme se detalla a continuación:

2	3	4	7	8	12	13
16	17	19	20	21	22	24
25	26	28	30	31	32	34
35	36	39	40	42	44	45
46	47	48	50	51	54	56
57	63	65	66	70	77	80
87	90	92	93	95	96	98
100	101	102	104	105	107	108
114	115	120	121	122	123	125
126	129	130	132	133	137	139
143	148	150	151	157	159	160
162	176	180	182	185	189	190
191	192	194	198	200	206	208
209	210	213	214	215	217	221
223	226	227	228	229	235	238
239	240	243	244	247	248	249
254	255	256	257	258	260	262
263	264	271	275	276	279	283
284	289	291	295	296	297	298
299	301	302	304	305	307	308

Por lo que antecede, puede verse que la laboriosa gestión de la nueva junta directiva no puede ser más satisfactoria. Siguiendo por este camino, no tardarán los señores socios en ver cancelado el débito que desde hace tantos años gravita sobre la sociedad.

La enhorabuena, pues, a los activos y celosos directivos.

Del Consultorio de la «Cruz Roja»

Durante el mes de Diciembre, en el Consultorio de este establecimiento se han efectuado las siguientes curas:

De media paga: Dr. Fuster, 1.—Dr. Vanrell, 1.—Dr. Valentí, 1.

Consultas gratis: Dr. Fuster, 2.—Doctor Vanrell, 7.—Dr. Valentí, 1.—Dres. Peñaranda, 1.

Rondalla «Söller»

Ayer noche, con motivo de ser la víspera de San Antonio Abad, dió diversas serenatas la Rondalla "Söller", que formaban varios jóvenes de la localidad, dirigidos por el Sr. Briades.

En instrumentos de cuerda, guitarras, bandurrias y laúdes tocan perfectamente escogidas piezas populares.

Junta general

La celebrará la Asamblea local de la Cruz Roja, el próximo día 1.º de Febrero, a las dos y media de la tarde, para dar cuenta de la Memoria y Balance del Ejercicio anterior, y proceder a la renovación o reelección de parte de la Asamblea.

Línea aérea Barcelona-Valencia

Baleares

Se proyecta establecer una línea aérea Barcelona-Valencia-Baleares. Se dice será de importancia para estas islas.

Los aparatos que presten el servicio es fácil sean "taxios" aéreos de cuatro plazas, o bien, de permitirlo la parte económica, grandes aparatos, desde luego "hidros" en ambos casos.

El "hidro" que llegara a Barcelona procedente de Palma de Mallorca y Valencia llevaría la correspondencia, que sería trasladada al avión que sale de Barcelona para Madrid; para eso se fijarían unas horas a los servicios para que coincidirían, con un pequeño intervalo, la llegada del "hidro" con la salida del avión. De igual modo se haría el servicio de correo entre la Península y Baleares. La importancia de esta línea es enorme, no solamente para los efectos del turismo, sino porque el correo de Baleares estaría en Madrid a las cinco o seis horas de haber sido depositado en Palma, y en Barcelona, en una hora y diez minutos, que es lo que se calcula que tardará el "hidro" en hacer el recorrido.

Mercado local

Los precios que han regido las transacciones verificadas durante la presente semana han sido los siguientes:

- Algarrobas: a 15 ptas. los 100 kilos.
- Limones: a 10 ptas. la carga. (Los limones llevan tendencia a la baja, siendo probable que la próxima semana se paguen a 8 ptas. la carga.)
- Naranjas: a 7'50 y 10 ptas. la carga.
- Mandarinas: a 30 ptas. la carga.
- Conejos: a 0'70 ptas la tercia.
- Pollos: a 1'65 ptas. id. id.
- Gallinas: a 1'60 ptas. id.

Día de gala

El próximo día 23, con motivo de ser día de gala, permanecerán cerradas las oficinas del Banco de Söller, Caja de Pensiones, Crédito Balear, Ayuntamiento y Juzgado.

Lo que anunciamos para conocimiento de cuantos pueda interesar.

El tranvía

Terminadas las obras de reparación del muro que el temporal derrumbó recientemente, en el puerto de Söller, el tranvía eléctrico llega ya hasta dicha barriada.

«Els focs de S. Antoni»

Siguiendo antigua costumbre, ayer noche encendiéronse muchísimas hogueras en distintas calles de esta ciudad.

Oyéronse zambombas, castañuelas, guitarras, etc., y la animación de público fué muy numerosa, y esta lo hubiera sido más a no resultar que en muchas familias hay enfermos del gripe.

Las hogueras estuvieron en su apogeo alrededor de las ocho. Después, poco a poco fueron extinguiéndose, y cosa de las diez no quedaba... ¡ni sombra de lo que fué!

«Las Riberas del Eo»

Ese periódico, que aparece en Ribadeo, (Galicia) y es el Decano de la Prensa provincial, el día 3 del corriente, publicó un interesante número extraordinario con motivo de celebrar sus bodas de oro.

Publica bellos grabados y concienzudos artículos de colaboración.

Fué el fundador de dicho semanario don José M.^a Paez, tipógrafo, quien desde el año 1881, llevó a cabo la improbable de su publicación, que dejó solamente de cumplir cuando la Parca cruel, cortó el hilo de su vida el día 25 de Octubre de 1916.

"Las Riberas del Eo", goza de sólido prestigio en el campo periodístico, siendo considerado como un sólido, valor, en la prensa provincial.

Nuestra enhorabuena al estimado colega, y que Dios haga que puedan celebrar en salud nuestra, las bodas de diamante.

Patente nacional de circulación de automóviles

Por acuerdo del Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de esta provincia queda ampliado el plazo de cobranza en período voluntario de la Patente Nacional de Circulación de Automóviles, correspondiente al primer semestre del año en curso, que finalizaba el día 15 de los corrientes, hasta el día 20 del mismo. En dicho último día quedará cerrada la cobranza en período voluntario hasta el 25 pudiendo los contribuyentes satisfacer sus débitos desde el día 26 al 31, ambos inclusive, con el recargo del 10 por ciento de apremio, incurriendo los que dejen transcurrir dichos días sin satisfacer el citado impuesto en el recargo del 20 por 100 sobre sus descubiertos.

Tiempo

Ha ido acentuándose de tal modo el frío, que bien puede decirse que estamos sufriendo días del más crudo invierno.

Los primeros días de la semana, fueron grises, sin que el sol asomara su faz por el más breve intervalo de tiempo.

Ayer, por la mañana, despejóse el firmamento, y el sol hizo acto de presencia obsequiándonos con sus besos de oro, que en verdad, ya eran muy deseados.

Hoy sigue el tiempo igual.

A consecuencia del tiempo reinante, se han registrado muchos constipados. Estos, que, según se dice, son benignos casos de gripe, han obligado a guardar cama a todos los atacados.

Según leemos en la prensa diaria, el señor Gobernador, al visitarle los periodistas les manifestó que había recibido una comunicación del señor Director General de Sanidad, participándole que se ha declarado la gripe en muchas poblaciones, encareciendo se adopten medidas sanitarias.

El señor Gobernador dió inmediatamente traslado de dicha comunicación al Inspector Provincial de Sanidad.

Noticias Religiosas

La Fiesta de la Sagrada Familia

El domingo pasado, con gran solemnidad, se celebró en la iglesia parroquial la fiesta de la Sagrada Familia, vulgarmente conocida con el nombre de *fiesta de Ses Capelletes*.

Al pie de la verja y a ambos lados del altar mayor, en los hermosos retablos fué colocadas las *capelletes*, adornadas de flores y follaje y convenientemente iluminadas.

Por la mañana, hubo solemne misa de comunión para los coros de la Visita Domiciliaria, siendo muchos los asociados que se acercaron a recibir el pan de los Angeles.

A las diez, después del canto de Tercia, se dió comienzo a la misa mayor, siendo el celebrante el Rdo. Vicario D. Ramón Colom, asistido de los Rdos. D. Antonio Rullán y D. Jorge Company. La música de capilla ejecutó una misa a voces y ocupó el púlpito el Rdo. P. Adrover, Teatino, pronunciando un hermoso panegírico de la Sagrada Familia.

Por la tarde, después de solemnes Vísperas con órgano, se practicó un devoto ejercicio a la Sagrada Familia, finalizando tan piadoso acto con el himno *Te-Deum*.

Está de enhorabuena la Asociación de la Visita Domiciliaria por la magnífica fiesta celebrada en obsequio de la Sagrada Familia; y nosotros nos complacemos en consignarlo aquí, felicitando a su vez al Rdo. Director de la misma D. Pedro Lucas Ripoll, quien solícitamente promueve los cultos de tan simpática festividad.

La novena y fiesta de S. Antonio

Ha sido una verdadera lástima que los días de riguroso invierno que estamos pasando, hayan impedido que la asistencia de fieles a la popular novena del Santo Abad fuera más numerosa. Sin la circunstancia referida, estamos seguros de que un mayor contingente de fieles hubiera acudido a oír los sólidos y prácticos sermones del P. José Crespi.

Después de haber estudiado las tres virtudes teológicas, ha ido explanando interesantes temas de la vida cristiana, indicando los obstáculos que hay que vencer en el camino de la vida espiritual y señalando los medios de alcanzar las virtudes, a ejemplo de gran Patriarca de la vida cenobita.

El jueves, dióse comienzo a la solemne Oración de Cuarenta-Horas, dedicadas al glorioso Abad.

Todos los actos revistieron gran brillantez.

Por la noche, se practicó el último ejercicio de novena, predicando el P. Crespi un bello sermón sobre la muerte gloriosa de San Antonio.

Ayer, viernes, por la noche, se cantaron solemnes Completas en preparación de la fiesta del Santo Abad.

En la mañana de hoy, con extraordinaria magnificencia, se ha celebrado lucida fiesta del Santo.

La capilla del glorioso Abad, aparece bella y delicadamente adornada de flores y ricamente iluminada. Es un cuadro lleno de armonía artística, que revela el buen gusto de las personas que han intervenido en su confección.

A las diez se ha dado comienzo a la misa mayor, a la cual ha asistido un concurso numeroso de fieles. Ha sido el celebrante el Rdo. vicario D. Ramón Colom, actuando de diácono y sub-diácono, respectivamente, los Rdos. D. Antonio Rullán y D. Jorge Company. La música de capilla ha ejecutado

una misa a voces y después del Evangelio el Rdo. P. Crespi ha pronunciado un elocuente y hermoso panegírico del Santo Abad.

A la hora de cerrar esta edición se está terminando la misa mayor.

En la próxima, daremos cuenta de las funciones religiosas y de la bendición de caballerías que tendrán lugar esta tarde.

Nos es grato felicitar cordialmente al Rdo. Capillero D. Antonio Alcover, por la brillantez y solemnidad imprimidas a la popular fiesta, a la señora D.^a Antonia Canals, y a los numerosos devotos y cofrades que tan eficazmente contribuyen al mayor esplendor de las Cuarenta Horas del Santo.

En Biniaraix

Con mucha solemnidad, en la mañana de hoy, se ha celebrado en la iglesia de Biniaraix la fiesta de S. Antonio Abad.

La capilla aparecía adornada con mucho gusto.

Ha habido misa cantada, siendo el celebrante el Rdo. D. Jorge Company, Capellán de dicho caserío.

Se ha cantado la Misa de *angelis* y después del Evangelio ha cantado las glorias del Santo Abad, el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.

Seguidamente ha tenido lugar la bendición de caballerías, acto que ha sido presenciado por todo el vecindario.

Luego, en casa del Obrero D. Antonio Colom, se ha servido espléndido refresco.

La fiesta ha sido muy del gusto de todos por su lucidez.

Felicitemos por ello a nuestros buenos amigos D. Jorge Company y al obrero don Antonio Colom.

Acto de desagravio

El Apostolado de la Oración tiene en proyecto celebrar, el próximo domingo día 25, un acto de desagravio al Sacratísimo Corazón de Jesús, por los sucesos ocurridos recientemente en Gijón. Tendrá lugar en la parroquia, y oportunamente se facilitarán datos.

Mañana domingo, por la tarde, se reunirán las Celadoras de dicho Apostolado, en la sala de Conferencias de la Casa Hospicio, para tratar de la organización del expresado acto.

Vigilia aplazada

La Vigilia ordinaria del turno de la Inmaculada, que debía celebrarse en la noche próxima, ha sido trasladada a la noche del día 31 a 1.º de febrero.

Para el domingo, día 18

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.

Estancos de turno

Estanco del Paseo del Príncipe
Estanco de la calle de Bauzá.

Matadero municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DURANTE LA SEMANA EN CURSO.

Corderos	110
Ovejas	4
Cárneros	4
Cabritos	5
Cabras	4
Terneros	2
Lechonas	0
Cerdos	1
Aves	81
Conejos	16

Del Puerto de Söller

Un hombre muerto

Un suceso inesperado vino a perturbar la tranquilidad que, por lo común, reina en éste retiro portuario.

El lunes, a las cinco, el carabnero de servicio en la costa, D. Ignacio González Díaz halló en el sitio conocido por "Ses Cambres", un cadáver arrojado por el mar. Desde dicho punto comunicó a las autoridades marítimas el triste hallazgo.

En el laud a motor de D. José Mayol, trasladáronse a "Ses Cambres" el Comandante de Marina D. Carlos Coll Blanca y el Contramaestre D. Guillermo Salvá, ordenándose el levantamiento del cadáver y su conducción al Depósito municipal en donde se le practicó la autopsia por el médico municipal Sr. Rovira, y el Dr. D. Jaime A. Mayol.

Los médicos, en el dictamen, consignaron que pertenecía al sexo masculino, corpulento, de un peso de 70 a 80 kilogramos, de unos 40 años, faltándole las tibias, peronés y pies, completamente macerado y en estado de descomposición sin cuero cabelludo, faltándole la mayor parte de las partes blandas de la cara, los dientes de la mandíbula inferior rotos pero teniendo el gran molar, faltándole los dientes de la mandíbula superior teniendo solo los molares.

Parecía de 1'65 metros de estatura no llevando ninguna prenda de vestir ni marcas de señales de violencia exterior.

Muerte natural por inmersión, llevada aproximadamente, unos dos meses en agua.

El cadáver no pudo ser identificado.

Movimiento marítimo

El lunes fondeó en este puerto el pailebot *Miguel Caldentey*, con el fin de proceder a la carga de algarrobas destinadas a Barcelona.

El martes entró, de arribada forzosa, pailebot *Isabel Vanrell*, de Palma. Amagando el temporal, prosiguió su viaje al mar coles.

Pesca

El violento temporal que reinó durante casi toda la semana, impidió la pesca no ser durante unos pocos días, en que obtuvo una pequeña cantidad de pescado abundando entre este, el *gerret* y *molla*.

El Corresponsal

De Fornalutx

Reyes

Como anunciamos en el número último el domingo pasado representóse nuevamente en esta villa, la popular obra "La Adoración de los Reyes Magos".

En verdad, este año, los artistas han estado desgraciados, pues las dos primeras funciones se vieron deslucidas a causa del temporal... y la última fué peor. El frío que reinaba era intensísimo: el cielo entoldado no dejó lucir el sol, y la gente se abstuvo de ir a casa, por lo que el número de espectadores fué muy reducido.

Es de esperar que en otra ocasión les más propicia la suerte.

Llegadas

Proponiéndose pasar corta temporada ésta, llegaron de Rennes, (Francia) el comerciante y buen amigo nuestro D. Antonio Arbona y su amable esposa D.^a Margarita Mayol.

Vino también de Rennes, con el fin de poner su salud algo quebrantada, nuestro buen amigo y comerciante D. Gaspar Mayol.

Onomástico

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica el Rdo. Cura Regente D. Antonio Mayol, ha recibido muchas felicitaciones a cuales unimos la nuestra.

El Corresponsal

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro

RETIROS OBREROS

Relación de ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de la Cuenta de Capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre transmisiones de bienes por herencia entre parientes desde el quinto grado lateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco, y que pueden presentarse en la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro" para cobrar las 400 pesetas a cada uno corresponden:

D. Miguel Fernández Coll, del patrono D. Vicente Alcover Colom y D. Salvador Reynez Perez, del patrono D. Antonio Colom Casasnovas.

Comercio en Franch

Vendería o daría en gerencia a matrimonio activo. Pingües beneficios. Informes: en esta imprenta

Vida abreviada

Sta. Catalina Tomasa

Antoni María Alcover

Prévere

PREU: 1'50

En venta a sa Llibreria d'En Salvador Calatayud, Lluna, 27.

Notas de Sociedad

ONOMASTICOS

Con motivo de ser hoy su fiesta onomástica, han recibido múltiples felicitaciones el Rdo. Capellán del Colegio de las MM. Escolapias D. Antonio Alcover y el Reverendo D. Antonio Rullán, Pbro. A las muchas felicitaciones recibidas, damos la nuestra más sincera.

LLEGADAS

De Orleans, donde reside comercialmente, llegó días pasados nuestro bondadoso amigo D. Jaime Ripoll Vicens.

De la misma ciudad francesa, vino nuestro bondadoso amigo don Antonio Busquets.

El martes saludamos, a su llegada de Morlaix (Finisterre) nuestro apreciado amigo el importante comerciante establecido en aquella plaza francesa D. Salvador Alemany March, acompañado de su simpático hijo Srto. Guillermo Alemany Bernat.

Para pasar una breve temporada con dichos señores vino de Lannion (Francia) el distinguido señor D. Bartolomé Ferragut de Sancellas.

De la ciudad francesa de Tours, llegó el martes nuestro estimado amigo D. Jaime Arbona Vicens, acompañado de su hijo Francisco.

De Villarreal de la Plana, llegó nuestro amigo D. Miguel Mayol Puig, socio de la firma exportadora "Mayol y Coll".

Damos a todos la bienvenida, y mucho deseamos que su estancia en ésta les sea grata.

SALIDAS

Para Le Mans (Francia) salió el jueves la bondadosa señora D.ª Francisca Pizá Frontera, de Castañer.

Dirigiéndose a Lorient partió también D.ª Francisca Colom Pizá de Mayol.

Deseamos que su estancia en el punto donde se dirigen les sea grata.

NATALICIO

Nuestros apreciados amigos el Director de la Sociedad anónima "El Gas" D. Jaime Rullán Rullán y su virtuosa señora D.ª Catalina Miquel Martí, se ha visto colmado con el nacimiento de su primogénito un bello infante al que se ha puesto el nombre de Andrés.

Reciban padres, abuelos y demás familia nuestra enhorabuena.

MEJORANDO

Leemos que nuestro apreciadísimo Práctico Ilmo. Sr. D. José Miralles, ha notado una ligera mejoría dentro la gravedad de su estado.

Mucho nos alegramos de ello, y deseamosle un pronto y total restablecimiento.

PETICIÓN DE MANO

Por nuestro querido amigo el propietario D. José Magraner Borrás y para su hijo el distinguido joven D. Lorenzo Magraner Deyá, ha sido pedida la mano de la gentil y simpática señorita María Morell March, hija de nuestro buen amigo el ex-concejal y Maestro Albañil D. José Morell Colom.

La boda, Dios mediante, se celebrará a fines de Febrero. Reciban los jóvenes prometidos y respectivas familias nuestra enhorabuena.

EXPORTACIÓN DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSÉ MAGRANER

(Sucesor de Bernat, Magraner, Colom)

ESPECIALIDAD EN NARANJAS MANDARINAS Y LIMONES

Calle Cardenal Sancho, 16. - CARCAGENTE (Valencia) TELEGRAMAS: MAGRANER

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA Y COTIZACIÓN ORO

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Cotización oro español
Sábado, día 10	37.10	45.96	9.45	2.25	49.50	183.20	131.80	Alfonso . . . 44.75
Lunes, " 12	37.70	46.65	9.60	2.29	50.30	186.10	134.00	Isabelino . . . 44.20
Martes, " 13	37.70	46.65	9.60	2.28	50.30	186.10	134.00	
Miércoles, " 14	37.95	47.00	9.67	2.30	50.70	187.50	134.95	Id. peluconas 140.40
Jueves, " 15	38.85	48.00	9.88	2.31	51.75	191.45	137.00	Cuartos onza . 35.20
Viernes, " 16	38.35	47.50	9.78	2.32	51.25	189.45	136.50	

frestrarán nuevamente en el «Camp d'En Mayol» los primeros equipos del «Buñola F. C.» y el «Söllers».

Como se recordará hace unas semanas que estos mismos equipos se enfrentaron en el campo del «Söllers» venciendo los sollerenses después de muchos apuros por 3 goals a 1, causando el equipo del «Buñola» excelente impresión por su buen conjunto y el enorme entusiasmo que desplegaron.

Este nuevo choque con los sollerenses es esperado con gran interés entre los partidarios de ambos equipos, especialmente en Buñola de donde vendrán acompañando a los jugadores un numeroso contingente de aficionados, y esperan que los blanquiazules conseguirán la revancha del último partido, pues últimamente han vencido al «Isleño» por 5 a 1, al cual el «Söllers» solo pudo ganar el domingo último por 3 a 2.

En el «Söllers» actuará nuevamente Gallart en la defensa y debutará León en la línea media, lo cual viene a ser un nuevo aliciente para el partido, pues existe interés para presenciar el juego de estos nuevos elementos del «Söllers».

Es de esperar, que si el tiempo se muestra mas elemento que estos últimos días, el campo del «Söllers» se verá muy concurrido.

Junta general de la S. D. S.

La Sociedad Deportiva Sollenserense nos ruega publiquemos para conocimiento de sus señores socios que mañana, día 18, conforme previenen los Estatutos de dicha sociedad, ésta celebrará junta general ordinaria en el local de la Defensora Sollenserense a las cinco de la tarde en primera convocatoria y a las cinco y media en segunda convocatoria. Según el reglamento en dicha reunión debe procederse a la renovación de la mitad de la junta directiva y aprobar la gestión administrativa de la misma durante el año último.

En nuestro próximo número informaremos a nuestros lectores del resultado de dicha junta general.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

La organización patronal contra el régimen corporativo

La Unión general de patronos comerciantes e industriales, ha enviado a la prensa una nota que dice así:

«La Unión general de patronos comerciantes e industriales dando forma a un anhelo de la clase que pide defensa de sus intereses y en defensa también del público en general a quien llega sino todos muchos de los daños que ocasiona la ley de organización corporativa, convocó una asamblea patronal madrileña que se celebró el día 2, acordándose unánimemente que en tanto la ley en cuestión no sea revisada por las Cortes, que se retirará la representación patronal de los comités paritarios, terminando el pago de las cuotas paritarias y convocar una asamblea patronal nacional para considerar este grave problema».

El ministro de Trabajo, conocedor de esta resolución, ha dado una nota a la prensa que merece ser contestada: Dice el Ministro de Trabajo que aunque no le ha sorprendido nuestra actitud le ha causado verdadera pena y se queja de que al cabo de cuatro años de implantación de esta ley manifestemos airadamente nuestra protesta.

La clase patronal, cuya paciencia y cuyo aguante lo demuestra este larguísimo período de funestos ensayos, creía que su moderación durante cuatro años de tortura debía ser estimada por todo juzgador imparcial.

Es injusto arguir que al aparecer al

ley nada alegáramos. La ley fué impuesta por la voluntad soberana e ilegal del señor Aunós y con la Dictadura nada se dejaba publicar. Pero además de injusto es inexacto que la clase patronal no haya manifestado sus inquietudes. El ministro no puede ignorar los muchísimos escritos y alegados que los núcleos patronales han dirigido al ministerio. La misma Unión general tiene presentada hace unos ocho meses una memoria extensísima estudiando y proponiendo razonadas soluciones a ley corporativa sin hacer sido contestada ni con cortés acuse de recibo.

Nuestras aspiraciones no van en menoscabo de los derechos del proletariado siempre que éstos estén en plano de equilibrio, sin privilegio para nadie. Por que la ley corporativa rompe en nuestro daño y en el de la economía nacional este elemental equilibrio es por lo que la combatimos.

Y no desconocerá nuestras justas pretensiones el ministro.

La ley de organización corporativa lesiona y obliga a hallar una solución que consienta con menor perjuicio aguardar la solución del Parlamento. De ahí nuestros acuerdos.

De otros extremos de la nota no nos hacemos eco por ahora; pero tendrán nuestra respuesta si el caso lo requiere».

CULTOS RELIGIOSOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 18.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento, por la familia de Ca'n Palou.—A las nueve y media Horas menores y la Misa Mayor con sermón que predicará el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.—Por la tarde, a las cuatro, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración, en la sala de conferencias en la Casa Hospicio, encareciendo la asistencia de todas ellas para tratar asunto de sumo interés.—Seguidamente, Vísperas y Completas. Al anochecer rosario y sermón doctrinal.

Lunes, día 19.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca S. José.—A las tres y media explicación de catecismo.—Al anochecer Vísperas y Completas en preparación de la fiesta de S. Sebastián, Martí.

Martes, día 20.—Fiesta de S. Sebastián mártir, costeada por la familia de Ca'n Prom.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa Mayor con sermón por el Rdo. P. Joaquín Vericat, S. J.—Por la tarde Vísperas y procesión.

Sábado, día 22.—Al anochecer el turno Cor Jesu celebrará su vigilia ordinaria.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 18.—Misas a las seis y a las siete y oficio a las ocho. En la Misa de seis, Comunión general para los Terciarios de San Francisco. Por la tarde, a las cuatro, función de los Sagrados Corazones y visita al Santo Patriarca, que tiene concedida indulgencia plenaria.

Lunes, día 19.—En la Misa primera es

hará un devoto ejercicio al Patriarca San José.

Martes, día 20.—Se hará en la Misa de siete la devoción de los trece martes a San Antonio de Padua.

Viernes, día 23.—A las cinco y media de la tarde, la función acostumbrada del Sto. Cristo.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, día 18.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. La Misa y comunión se ofrecerán en sufragio de la Srta. Francisca Roselló.—Por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Sgd. Corazón de Jesús con manifiesto; y después de la Reserva se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.

Lunes, día 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual al Patriarca S. José.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 18.—A las seis y a las siete y media, misas rezadas.—Por la tarde, a las tres y cuarto, rosario, plática y ejercicio dedicado a San Felipe Neri.

Jueves, día 22.—De 6 a 7 de la tarde, se practicará la Hora Santa.

BOMBONES PASTOR
 Los mejores bombones de chocolate los encontrará Vd. en la antigua y acreditada
Chocolatería "Pastor"
 Príncipe, 20. — SOLLER.
 Precios especiales para bodas y bautizos

CON UNA FRICCIÓN PERIÓDICA
 DE

CURACANA
 SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Adquirla en la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna 27.

EL CHIQUITIN
 Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27

Crónica Deportiva

FUTBOL

Söllers F. C. 3—Isleño F. C. 2

Apesar de haberse suspendido este partido aun llegó a celebrarse, puesto que no habiendo recibido el telegrama a tiempo que les mandó la S. D. S. se desplazó el once del «Isleño», y con los jugadores que a última hora pudieron avisarse se jugó el match.

El campo se vió poco concurrido pues asistieron tan sólo los aficionados y socios que se pudieron enterar de la llegada del equipo blanquiazul; por otra parte el intenso frío que disfrutamos dicho día no convidaba ciertamente a presenciar espectáculos al aire libre.

El «Söllers» durante el primer tiempo se alineó en esta forma:

Galmés—Gallart, Reus, Tomás—Mateu, Rullán, Castañer—Serra, Mayol, Suau y Arcas.

A los primeros minutos de juego hay un acoso a la meta sollerense que despeja flojamente Galmés y un delantero isleñista de un chut de bolea a dos metros del marco envía el cuero a la red.

Atacaron encoragados los sollerenses chutando repetidas veces Suau y Arcas, pero no tuvieron fortuna en los tiros. fallando varias ocasiones excelentes de marcar.

Mateu que está jugando muy bien, secundado eficazmente por los medios alas, mantienen el juego en los dominios del «Isleño» y Suau después de un regate lanza un chut raspando que como una exhalación va a las mallas.

Con este tanto aprietan los del «Isleño» pero Gallart y Reus despejan las ocasiones de peligro volviendo a dominar los sollerenses y Mateu desde lejos envía un chut magno que sale a la red rozando el larguero.

Un penalty contra el «Isleño» lo ejecuta Serra, desviando el portero a corner. El árbitro ordena la repetición del castigo por haberse movido el guardameta del «Isleño»; esta vez tira el castigo Suau que lo hace con muy mala puntería detienen 'o el meta fácilmente.

Poco después un fault contra los visitantes, lo tira Mateu bombeado sobre puerta, rematando de cabeza Serra que consigue el segundo goal para el «Söllers».

Con este resultado de 2 a 1 favorable al equipo local se llegó al descanso.

Al reanudarse el partido, el team del «Söllers» adoptó la siguiente alineación.

Galmés—Gallart, Reus—Castañer, Suau, Rullán—Tomás, Ramón, Mateu, Arcas y Martí.

Durante esta parte el juego fué equilibrado y muy movido marcándose un goal por izquierda del «Isleño» en una arrancada del ala cruzado y raso que no pudo detener Galmés.

El tercer goal del «Söllers» lo consiguió Mateu rematando un pase de Ramón; el portero despejó con el puño pero por haber entrado en el marco concedió el tanto.

Los isleñistas protestaron este fallo reti-

rándose del terreno al que volvieron poco después para continuar el juego, pitándose el final del partido minutos después, con la victoria del «Söllers» por 3 a 2.

El match resultó muy interesante durante el primer tiempo por el entusiasmo y el acierto que acompañó casi siempre a las jugadas. Después del descanso decayó el partido sin duda por el poco rendimiento del equipo sollerense que actuó desconcertado y falto por completo de cohesión entre sus líneas, no dando resultado la alineación presentada en esta segunda parte, si exceptuamos a Tomás que actuó acertadamente de exterior derecha.

El «Isleño» posee actualmente un cuadro excelente del que destacan el trío defensivo y el interior derecha, aunque éste abusa del juego de galería.

Del «Söllers» destacaron los medios en la primera parte. Mateu demostró hallarse en forma apesar de los pocos partidos que juega. El debutante Gallart nos gustó, está aun desentrenado y algo pesado, pero mas entrenado y acoplado al juego del equipo será un valioso elemento para el once sollerense; es valiente y tiene una excelente colocación como también una fuerte bolea para las ocasiones de apuro de su marco.

Arbitraron un tiempo cada uno, los señores Castañer y Fontanet que tuvieron una actuación muy acertada.

El campeonato

El domingo último jugaron un partido de campeonato de primera categoría, los primeros equipos de «Balears» y «Athlético» en el campo del primero.

Resultaron vencedores los atléticos por 3 goals a cero, conseguidos por Cerdá (contra su propia meta) Tobaruela y Carrasco.

Mañana en el campo del «Athlético» se enfrentará este equipo al de la «R. S. Alfonso XIII», partido que es de gran interés para el «Alfonso» que de ganarlo es seguro campeón, mientras que una derrota o un empate le elimina casi definitivamente del título, que sería para el «Constancia» si este venciera en el único partido que le queda por jugar contra el «Balears».

Errazquin ha muerto

El famoso delantero de la «R. U. de Irún», que hace dos temporadas fué el delantero centro del equipo de «España», falleció en Irún el miércoles de esta semana.

Juanito Errazquin hacía una larga temporada que permanecía alejado de los campos de juego, a causa de una penosa enfermedad que le ha llevado al sepulcro en la primavera de su vida.

Uno de los últimos partidos que jugó fué reforzando al «Barcelona F. C.» en la excursión que hace dos años realizó a la América del Sur.

D. E. P. al infortunado jugador.

Para mañana

Söllers F. C. Buñola F. C. (primeros equipos)

Mañana a las 2 y media de la tarde se en-

ANTONIA FOLCH

SASTRA

Calle del Mar, 30. == SOLLER

Ha recibido las novedades propias para las temporadas de
INVIERNO

*Se confeccionan rapidamente
toda clase de trajes de luto*

Perfumeria de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, 27. == SOLLER

Esta Perfumeria, que puede considerarse la más surtida en Sóller para las ventas a granel, y que garantiza que todos sus productos proceden de las principales fábricas del País y del Extranjero, ofrece a su clientela los siguientes artículos:

EXTRACTOS

Maderas de Oriente - Mis amores - Flor de blasón - Pompeia - Clavel - Jazmín - Muguet - Lilas - Trébol - Rosa - Mimosa - Fantasio - Orgia - Heliotropo - Príncipe de Asturias - Bien - Maja - Chipre - Ginestra - Violeta - Hindustán - Nardo - Piel de España - Blanca Flor - Fausta - y otros.

COLONIAS EXTRA SUPERIORES

Myrurgia - Capi - Fausta - Añeja - Flores del Campo - Narciso.

COLONIAS SUPERIORES A LAS FLORES

Acacia - Jazmín - Rosa - Trébol - Violeta - Lilas - Maja - Pompeia - Mimosa - Clavel - Nardo - Chipre - Flor de Almendro - Concentrada y el agua de Colonia Virginia - Arabesca - Floris.

COLONIAS CORRIENTES

Jazmín - Violeta - Acacia - Mimosa - Rosa.

RONQUINAS DE VARIOS GREADOS

En breve se anunciarán los demás artículos que se expenden a granel.

HOTEL FALCON - Barcelona -

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Agua corriente y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCESSALE OLIVA (VALENCIA):

Avenida Alfonso XIII
Oranges & mandarines. - Spécialité en orachides blanches 3-4 grains
Télégrammes: ESTADES

SUCCESSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Morera, 12
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches
Télégrammes: ESTADES

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercerías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, —tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misionaria Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. — Sacristías, n.º 7, pral. — BARCELONA.

Ferrocarril de Sóller

Horario de Invierno

SECCION DE PALMA-SOLLER

Salidas de Sóller: A las 5'45; 8'15; 10'45; 13'15 y 17'30.

Salidas de Palma: A las 7; 9'30; 12; 14'30; y 19'30.

SECCION SOLLER-PUERTO

Salidas de Sóller. — Mañana: A las 5; 7; 8'10; 9'25; 11 y 12. — Tarde: A las 1'15; 2; 3; 3'40; 4'40; 6; 7 y 8'35.

Salidas del Puerto. — Mañana: A las 5'20; 7'30; 8'30; 10'10; 11'30 y 12'15. — Tarde: A las 1'30; 2'30; 3'20; 4'5; 5; 6'30; 7'15 y 8'55.

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último, del Puerto a las 7'15, quedando restablecido desde dicha hora, el servicio de los días laborables. Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías solo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 5, es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 5'30.

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 ptas.

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5. == MADRID



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEPTE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

Accite Vegetal

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. — P. A. L. M. A.

Esencias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos. Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador. Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

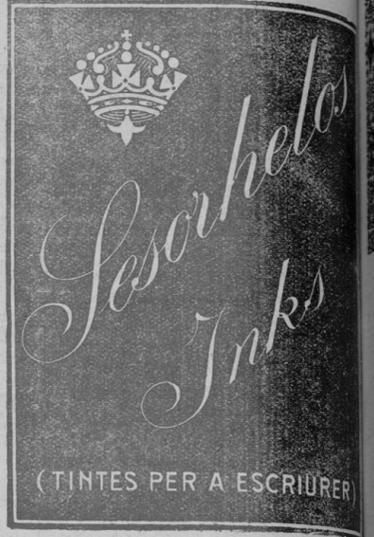
MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

CERERIA ECONOMICA

— DE —

Antonio Amengual Vidal

ISABEL II N.º 5

GRAN REBAJA DE PRECIOS

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.
VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.



EXHALE UNA
ATMOSFERA
PERSONAL
DIGNA DE VD.
PERFUMESE
CON

ORGIA

MYRURGIA
BARCELONA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS - SOLLER - (MALLORCA)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 811

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS : ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL

TELEFONO N.º 5

LA VOZ DE SOLLER en la Argentina
Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES

ACABA DE SORTIR!!
RONDAYES MALLORQUINES

EN
JORDI D'ES RE
(MR. ANTONI M. ALCOVER)

TOM XI

Preu: DUES pessetes

Se ven a la Libreria d'En Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SOLLER.

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

ALMACEN DE MADERAS CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation — Commission — Expédition

SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)

SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX

Direction administrative: 40, Rue Permentier.

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX — Téléphone: 88.799

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. SEGUI

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

R. C A 242

M. C 249

Telegramas MARCHPRIM

Teléfono 37 82

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verbas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASLAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

LA VOZ DE SOLLER EN LA ARGENTINA

Representante General: Francisco V. Vázquez

AGENCIA PERIODISTICA ESPAÑOLA

Administración: General César Díaz 5468. — Buenos Aires

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Semestre. m n 3
Año. " 5

PRENSA ARGENTINA PARA ESPAÑA

Se efectúan suscripciones y anuncios a cualquier Diario, Periódico o Revista de cualquier punto del país, sin recargo de precio.

Estuches de papel y sobres
A 1.25 ptas. ESTUCHE

CARPETAS de papel y sobres
De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Lluna, 27.— SOLLER

SEÑORA, del leve catarro a la grave afección pulmonar solo hay un paso

Vele Vd. porque los inevitables catarros invernales de los suyos no progresen.

Una taza bien caliente de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, tomada a tiempo corta la infección en sus comienzos.

Miles de familias se ven libres todos los inviernos de contrariedades y penas porque tienen siempre en casa una caja de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON. Combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración. No ensucia el estómago.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON cura con seguridad y rapidez los CATARROS, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

BALSAMO DE LOS PULMONES

Para los catarros que con tanta frecuencia atacan esta región no he encontrado un bálsamo como éste.—D. F. C. R., Fuerteventura, La Oliva, Canarias.

CURA VEGETAL N.º 15 DEL ABATE HAMON

UN INTERESANTE LIBRO GRATIS que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE CUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona; o Peligros, 9, Madrid. Sirvase mandarme el libro del Dr. SABEN.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____



VELLO
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Lluna, 27.—SOLLER.

Servicio de Vapores correos

De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21
De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'10
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.
De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22.
De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12.
De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21.
De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.
De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'20.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 17.
De Barcelona Alcudia Domingos a las 11'30.
De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.
De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 5'1.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 10
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 1

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se enenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 41'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 35'50; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'10 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'0; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 3.ª, 18'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50 3.ª, 10'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'60.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1.ª, 37'26; 2.ª, 21'25 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS descubiertas por el Abate Hamon.

- N.º 1 Diabetes.
- N.º 2 Albuminuria.
- N.º 3 Reuma, Artritis.
- N.º 4 Anemia.
- N.º 5 Solitaria.
- N.º 6 Enferm. de los nervios: Epilepsia.
- N.º 7 Tos ferina.
- N.º 8 Reglas dolorosas.
- N.º 9 Lombrices.
- N.º 10 Diarrea y enteritis.
- N.º 11 Obesidad, Parálisis, Arteriosclerosis.
- N.º 12 Depurativa: Granos, herpes.
- N.º 13 Enfer. del estómago.
- N.º 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- N.º 15 Tos, Asma, Bronquitis, Gripe, etc.
- N.º 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- N.º 17 Estreñimiento.
- N.º 18 Ulceras estomago.
- N.º 19 Ulceras. Varicosas, Ligas peligrosas.
- N.º 20 Depurativa preventiva.

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER (Dortús del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER



Balear TOMÁS Pensión SBERT

FAMILIA MALLORQUINA
Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. — Mobiliario todo nuevo. Trato familiar. — Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 3 pías. — Para noticias precios especiales José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª — BARCELONA — Teléfono 31034 (No equivocarse: junto al monumento a Colón)

Mago a la llegada de trenes y vapores = English spoken = On parle français
Número de los tranvías que pasan junto a BALEAR PENSIÓN: 2-31-32-34-35-37-38-39-30-31-32-33-34-35-39-53-53-54-57-58-59

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a Saint-Chamond (Loire)

TELEGRAMMES:

Mayol

Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik



TELEPHONEME:

Saint-Chamond. . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIR

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARIM

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR



Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.---San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella. (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

R. C. Perpignan 7303 M.^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle
par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE
FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de
sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas:
Felix Arras.
Cipriano Basco.
V. Bertrand.
José Coll.
J. Fernández.
M. de Lete.
Maillot & Fils.
J. Massot & Fils.
March Rocaries & C.
Robert Massot.
Transports Mitjavile.
J. Pons & Cie.

SUCURSALES:
BARCELONA: Llauder, 4,
tel. 23.930.
VALENCIA: Sorni, 6, telé-
fono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia)
ALGEMESI (Valencia).
SOLLER (Mallorca).
PARIS: 87, r. St. Honoré.
WIEN (Austria).

Sellos de goma y de metal

Para encargos: Tipografía de Salvador
Calatayud. Luna, 27.-SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Ca-
latayud. — Luna, 27

SOLLER — TIP SALVADOR CALATAYUD

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-
BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de
potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.